

El Cor Ciutat de Burjassot els desitja
un Bon Nadal i un Feliç Any Nou 2026.



CONCERT DE NADAL COR CIUTAT DE BURJASSOT

PARRÒQUIA SAGRADO CORAZÓN, BURJASSOT
DISSABTE 20 DE DESEMBRE DE 2025, A LES 20 h

PSAUME 18 (CAELI ENARRANT)

El Salm XVIII "Caeli enarrant" és una cantata sacra del compositor venecià Benedetto Marcello (1686-1739), va ser publicada el 1724 dins la seva cèlebre col·lecció de salms italians "Estro poetico-armonico". L'obra posa música a una paràfrasi italiana del Salm 18 (el número 19 a la litúrgia moderna) "els cels proclamen la glòria de Déu", text atribuït al noble venecià Girolamo Ascanio Giustiniani.

El salm està concebut com una sèrie de seccions alternades (cors i àries) per a veus i baix continu, en un estil típicament barroc venecià: solemne, lluminós i de gran claredat textual. El famós inici "I cieli immensi" presenta un caràcter festiu i exaltat, que subratlla la idea de la creació com a testimoni de grandesa, convertint-se tota la peça en un homenatge a la pròpia naturalesa. Fidel al barroc, cada moviment intenta ser extremadament expressiu, lligant estretament el seu caràcter al text.

La versió que cantarem és una adaptació de la peça per a cor modern, ja que l'original va ser escrita per a dues veus d'alt, tenor i baix.

- Com a magnífica tenda

L'Altíssim ha donat al Sol
Aquests cels com a magnífica tenda
I com a cambra nupcial,
D'on, com un espòs, s'alça
I comença amb alegria la seua carrera,
Movent-se ràpid des d'orient,
I, pujant fins al punt més alt del cel,
Segueix el seu curs lleuger i incansable
Fins a reposar-se en l'ocàs.
No hi ha mar, ni terra, ni poble,
Ni planta, ni animal, ni arbre
Que no reba la seua calor beneficiosa.

- Aleshores t'agradaran

Aleshores, Senyor, t'agradaran
Les pregàries i els vots que amb humilitat
t'oferiré,
I els pensaments més íntims del meu cor,
Que sempre et dedicaré,
Confiant en la teua immensa i infinita pietat.

- En tu està la meua vida salvada

En tu està la meua salvació,
En tu està la meua vida.

- I cieli immensi

I cieli immensi narrano
Del grande Iddio la gloria
E il firmamento lucido
All'universo annunzia
Quanto sieno mirabili
Della sua destra l'opere.

- Il dì che nasce

Il dia che nasce di lui ragiona
Il dia che more, di lui ragiona
Ed una notte racconta all'altra
la sapienza del loro autore.

- Non avvi popolo

Non avvi popolo co tanto barbaro
Non avvi Popolo de cui non odai tal favelar.
Lor suono spandesi sino negli ultiremoti termini
Che bagna il mar.

- Els cels immensos

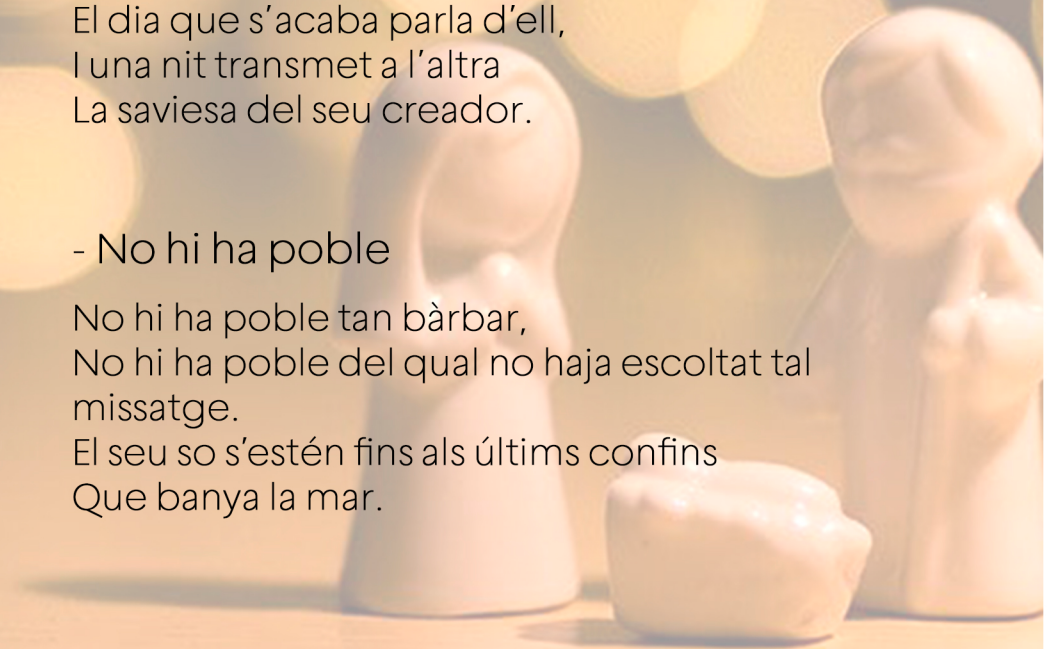
Els cels immensos anuncien
La glòria del gran Déu,
I el firmament brillant
Fa saber a tot l'univers
Com són d'admirables
Les obres de les seues mans.

- El dia que comença

El dia que comença parla d'ell,
El dia que s'acaba parla d'ell,
I una nit transmet a l'altra
La saviesa del seu creador.

- No hi ha poble

No hi ha poble tan bàrbar,
No hi ha poble del qual no haja escoltat tal
missatge.
El seu so s'estén fins als últims confins
Que banya la mar.



PROGRAMA

- Per magnifica tenda

Per magnifica tenda l'Altissimo diede al
Sol questi cieli e per talamo
Dove a guisai sposo levandosi la carriera e
sultando in comincia
Da oriente veloce movendosi
E poggiando del cielo sul vertice
Segue il corso leggiadro instancabile
Sin ch'arrivi a posarsi all'ocaso.
Non v'è mare, non terra, non Popolo,
Non v'è pianta, non fera, non arbre
Cui non giunga il calor suo benefico.

- Allora tu gradirai

Allora tu gradirai, Signor, le preci e i voti
ch'umilti porgerò
E del cor i segreti pensieri ch'io per sempre
e te rivolgerò.
Nell'aalta tua, Signor, pietà infinita.

- Sta la salvezza mia vita

Sta la salvezza mia,
sta la mia vita.

Psaume 18 (Caeli enarrant).....Benedetto Marcello
(adapt. F. Harquel)

- I cieli immensi
- Il dì che nasce
- Non avvi popolo
- Per magnifica tenda
- Allora tu gradirai
- Sta la salvezza mia vita

El dimoni escuat.....Tradicional Catalunya
(arr. J. Vila)

Cantem al Xiquet.....Tradicional Valencia
(arr. J.R. Gil Tàrraga)

A Holiday Road of Carols.....Greg Gilpin

Violoncell: Yolanda Bueso
Piano: Gonzalo Luque
Director: Diego Alamar

